

2009年12月4日

各位

バイオコウマー株式会社  
中外製薬株式会社

## バイオコウマーと中外製薬が PURESYSTEM<sup>®</sup> 関連特許に関するライセンス契約を締結

バイオコウマー株式会社（本社：東京都文京区、代表取締役社長：山田 淳、以下、バイオコウマー）と中外製薬株式会社（本社：東京都中央区、代表取締役社長：永山 治、以下、中外製薬）は、バイオコウマーの保有する特許「*in vitro* 転写／翻訳系によるペプチド等の製造方法」等に関して、2009年11月30日に実施許諾契約を締結しましたのでお知らせいたします。

契約内容は次の通りです。中外製薬はバイオコウマーが保有する再構成大腸菌試験管内翻訳系 PURESYSTEM<sup>®</sup>を利用して抗体などの創薬研究を進めます。本システムは実験の目的に応じて改変が可能であるため、様々な創薬研究を効率的に推進することが期待されます。中外製薬はバイオコウマーに実施料を支払います。

バイオコウマーの代表取締役社長 山田淳は、「中外製薬による PURESYSTEM<sup>®</sup>の創薬研究利用を歓迎します。この技術が抗体医薬品をはじめとするバイオ医薬品の開発に貢献することを期待します」と述べています。

中外製薬の研究本部長 岡部尚文は、「PURESYSTEM<sup>®</sup>は有用な技術の一つであり、世界的な抗体医薬品開発に向けて積極的に活用していきます。この日本発の技術の利用による成果を大いに期待しています」と述べています。

バイオコウマーと中外製薬は、バイオコウマーの PURESYSTEM<sup>®</sup>を中外製薬の創薬研究に活用することで、その質の向上とスピードアップを図っていきます。

### 【バイオコウマーの概要】

バイオコウマーは、2009年6月に設立された試薬製造会社です。非天然型アミノ酸導入タンパク質の合成やタンパク質間相互作用の検出法等、PURESYSTEM<sup>®</sup>技術を軸とした製品群を展開しています。

名称： バイオコウマー株式会社  
本社所在地： 東京都文京区千石4-33-16  
会社設立： 2009年（平成21年）6月8日  
資本金： 1万円  
代表者： 代表取締役社長 山田 淳  
ホームページ： <http://www.biocomber.co.jp>

## 【中外製薬の概要】

中外製薬は、医療用医薬品に特化し東京に本社を置く、バイオ医薬品をリードする研究開発型の製薬企業の一つです。

2002年10月のロシュとの戦略的アライアンスの締結以降、ロシュ・グループの重要メンバーとして、国内外で積極的な医療用医薬品の研究開発活動を展開しています。特に「がん」「腎」「骨・関節」の3領域を中心に、国際的に通用する革新的な医薬品の創製に取り組んでいます。

国内では、御殿場、鎌倉の研究拠点が連携して創薬研究活動を行う一方、浮間では工業化技術の研究を行っています。また海外では、子会社の中外ファーマ・ユー・エス・エー、中外ファーマ・ヨーロッパにて、米国と欧州においてそれぞれ臨床開発活動を行っています。

2008年の連結売上高は3,269億円、営業利益は516億円でした。新中期経営計画「Sunrise 2012」で掲げた2012年の連結売上高4,600億円、営業利益800億円の達成を目指しています。

中外製薬に関するさらに詳しい情報は <http://www.chugai-pharm.co.jp/> をご覧ください。

名称： 中外製薬株式会社  
本社所在地： 東京都中央区日本橋室町2丁目1番1号  
創業： 1925年（大正14年）  
会社設立： 1943年（昭和18年）  
資本金： 729億6,700万円（2008年12月31日現在）  
代表者： 代表取締役社長 永山 治  
ホームページ： <http://www.chugai-pharm.co.jp/>

－本件に関するお問い合わせ－

バイオコウマー株式会社  
代表取締役社長 山田 淳  
TEL: 03-5319-2860 FAX: 03-5319-2960  
E-Mail: [junyamada@biocomber.co.jp](mailto:junyamada@biocomber.co.jp)

中外製薬株式会社  
広報 IR 部 広報グループ  
TEL: 03-3273-0881 FAX: 03-3281-6607  
E-Mail: [pr@chugai-pharm.co.jp](mailto:pr@chugai-pharm.co.jp)

## 【ご参考】

**PURESYSTEM®**について：

PURESYSTEM®（Protein Synthesis Using Recombinant Elements System）は、東京大学の上田グループにより開発された世界初の再構成無細胞タンパク質合成技術です（US 特許：第7,118,883号、EU 特許：第1319074号、日本特許：第4061043号）。